

EVROPSKI PARLAMENT

2004



2009

Dokument zasedanja

KONČNO
A6-0019/2007

5.2.2007

*

POROČILO

o predlogu odločbe Sveta o pooblastitvi držav članic, da v interesu Evropske skupnosti ratificirajo konsolidirano Konvencijo o delu v pomorstvu Mednarodne organizacije dela iz leta 2006 (KOM(2006)0288 – C6-0241/2006 – 2006/0103(CNS))

Odbor za zaposlovanje in socialne zadeve

Poročevalka: Mary Lou McDonald

Oznake postopkov

- * Postopek posvetovanja
večina oddanih glasov
- **I Postopek sodelovanja (prva obravnava)
večina oddanih glasov
- **II Postopek sodelovanja (druga obravnava)
večina oddanih glasov za odobritev skupnega stališča
absolutna večina poslancev Parlamenta za zavrnitev ali
spremembo skupnega stališča
- *** Postopek privolitve
absolutna večina poslancev Parlamenta, razen v primerih,
navedenih v členih 105, 107, 161 in 300 Pogodbe ES in členu 7
Pogodbe EU
- ***I Postopek soodločanja (prva obravnava)
večina oddanih glasov
- ***II Postopek soodločanja (druga obravnava)
večina oddanih glasov za odobritev skupnega stališča
absolutna večina poslancev Parlamenta za zavrnitev ali
spremembo skupnega stališča
- ***III Postopek soodločanja (tretja obravnava)
večina oddanih glasov za odobritev skupnega besedila

(Vrsta postopka je odvisna od pravne podlage, ki jo predlaga Komisija.)

Spremembe zakonodajnega besedila

Pri spremembah, ki jih predlaga Parlament, je spremenjeno besedilo označeno s ***krepkim poševnim tiskom***. Besedilo, zapisano v *navadnem poševnem tisku*, označuje tehničnim službam namenjeni del zakonodajnega besedila s predlaganimi popravki, ki se upoštevajo pri pripravi končnega besedila (na primer, očitne napake ali izpustitve v zadevni jezikovni različici). O teh popravkih odločajo pristojne tehnične službe.

VSEBINA

	Stran
OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA	5
OBRAZLOŽITEV	7
MNENJE ODBORA ZA PROMET IN TURIZEM	12
POSTOPEK	17

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA

o predlogu odločbe Sveta o pooblastitvi držav članic, da v interesu Evropske skupnosti ratificirajo konsolidirano Konvencijo o delu v pomorstvu Mednarodne organizacije dela iz leta 2006

(KOM(2006)0288 – C6-0241/2006 – 2006/0103(CNS))

(Postopek posvetovanja)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga Komisije Svetu (KOM(2006)0288)¹,
 - ob upoštevanju člena 42 v povezavi s prvim stavkom prvega pododstavka člena 300(2) Pogodbe ES ,
 - ob upoštevanju prvega pododstavka člena 300(3) Pogodbe ES, na podlagi katerega se je Svet posvetoval s Parlamentom (C6-0000/2006),
 - ob upoštevanju členov 51 in 83(7) svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za zaposlovanje in socialne zadeve in mnenja Odbora za promet in turizem (A6-0019/2007),
1. odobri predlog Komisije, kakor je bil spremenjen;
 2. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji ter vladam in parlamentom držav članic.

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlogi sprememb Parlamenta

Predlog spremembe 1 NASLOV

Predlog
ODLOČBE SVETA
o pooblastitvi držav članic, da v interesu Evropske skupnosti ratificirajo **konsolidirano** Konvencijo o delu v pomorstvu Mednarodne organizacije dela **iz leta 2006**

Predlog
ODLOČBE SVETA
o pooblastitvi držav članic, da v interesu Evropske skupnosti ratificirajo Konvencijo o delu v pomorstvu **iz leta 2006** Mednarodne organizacije dela

¹ Še ni objavljeno v UL.

Obrazložitev

Nov predlog na podlagi dogovora s Svetom.

Predlog spremembe 2

Uvodna izjava 1

Konsolidirana Konvencija o delu v pomorstvu Mednarodne organizacije dela (v nadaljevanju ILO) **iz leta 2006** je bila sprejeta 23. februarja 2006 na zasedanju o pomorstvu Mednarodne konference dela ILO, sklicane v Ženevi.

Konvencija o delu v pomorstvu **iz leta 2006** Mednarodne organizacije dela (v nadaljevanju ILO) je bila sprejeta 23. februarja 2006 na zasedanju o pomorstvu Mednarodne konference dela ILO, sklicane v Ženevi.

Obrazložitev

Nov predlog na podlagi dogovora s Svetom.

Predlog spremembe 3

Člen 1

Države članice so pooblašene, da ratificirajo **konsolidirano** Konvencijo o delu v pomorstvu ILO iz leta 2006, sprejeto 23. februarja 2006.

Države članice so pooblašene, da ratificirajo Konvencijo o delu v pomorstvu **iz leta 2006** ILO, sprejeto 23. februarja 2006.

Obrazložitev

Nov predlog na podlagi dogovora s Svetom.

OBRAZLOŽITEV

o predlogu ODLOČBE SVETA o pooblastitvi držav članic, da v interesu Evropske skupnosti ratificirajo konsolidirano Konvencijo o delu v pomorstvu Mednarodne organizacije dela iz leta 2006

Uvod

Konvencija Mednarodne organizacije dela o pomorskih delovnih standardih iz leta 2006 (v nadaljevanju: konvencija iz leta 2006), je bila skoraj soglasno sprejeta 23. februarja 2006 v Ženevi. V enotnem besedilu, ki naj bi bil osnova prvega splošnega kodeksa dela v pomorstvu, zajema vse obstoječe konvencije in priporočila o delu v pomorstvu, ki jih je Mednarodna organizacija dela sprejela od leta 1919.

Zdaj, ko je bila konvencija sprejeta, jo je treba čim prej ratificirati in začeti izvajati.

Treba je tudi razmisliti o zakonodajnem okviru Skupnosti glede socialnih standardov, ki veljajo za pomorščake, zato da se poveča zanimanje za poklic in da se dolgoročno ohranijo evropsko strokovno znanje in izkušnje na tem področju.

Komisija je junija 2006 objavila sporočilo o minimalnih standardih dela v pomorstvu, v katerem je obravnavala zakonodajne ukrepe za okrepljeno izvajanje mednarodnih delovnih standardov za pomorščake v Evropski uniji. Pri pripravi poročila o konvenciji iz leta 2006 je primerno podati stališče o vprašanih, ki so zastavljena v sporočilu Komisije.

I. KORISTI KONVENCIJE

1. Oblikovanje splošnega kodeksa dela v pomorstvu in inovativne metode

Združitev obstoječih priporočil Mednarodne organizacije dela v enotno besedilo ter njegova večja učinkovitost in preglednost bi morale spodbuditi države članice Mednarodne organizacije dela, da bi v večjem številu ratificirale konvencijo. Če jo bodo države članice EU hitro ratificirale, bo že skoraj dosežen cilj 30 držav in 33 % tonaže, ki je potreben, da začne konvencija veljati.

Konvencija iz leta 2006 določa delovne standarde, ki veljajo za osebe na krovu ladij s 500 bruto registrskimi tonami ali več in so na mednarodni plovbi ali potujejo med tujimi pristanišči.

Sestavljena je iz sklopa določb glede na temo pod petimi različnimi naslovi in ima namen zagotoviti dostojne delovne in življenjske razmere na krovu ladij. Pod naslovom 1 so opredeljeni minimalni pogoji za delo v pomorstvu, ki vključujejo zdravje, usposabljanje, najnižjo starost in zaposlovanje. Pogoji zaposlovanja pod naslovom 2 določajo vsebino pogodbe o zaposlitvi, delovni čas, varstvo plač, pravico do dopusta, vrnitve v matično državo in odškodnine v primeru izgube ladje. Nastanitev na krovu je obravnavana pod naslovom 3 in socialna zaščita pod naslovom 4. Pod naslovom 5 je opredeljena odgovornost glede uporabe konvencije – države zastave morajo zagotoviti učinkovito ureditev za izvajanje konvencije na

podlagi sistema izdajanja spričeval, države pristanišča in države, ki zagotavljajo delovno silo, pa morajo z ustreznimi inšpekcijskimi pregledi zagotoviti skladnost.

Vsak naslov zajema pravila in dva sklopa standardov, urejenih po pomembnosti, oznaka A se tako nanaša na zavezujoč del, oznaka B, ki vsebuje določbe za pomoč pri razlagi zavezujočih pravil, pa na nezavezujoč del.

Pomen konvencije je tudi v inovativnih mehanizmi, ki jih uporablja za zagotovitev popolne učinkovitosti besedila. Uvaja spričevalo o delu v pomorstvu in izjavo o delu v pomorstvu, ki dokazujeta skladnost s predpisi konvencije, če ni dokazano nasprotno. Država bo spričevalo izdala ladjam, ki plujejo pod njeno zastavo, po preverjanju, da so pogoji dela na krovu v skladu z nacionalnimi zakoni in pravili konvencije. Spričevalu bo priložena izjava, ki bo povzela veljavno nacionalno zakonodajo v predhodno sestavljenem seznamu področij, ki jih obravnava konvencija. Pod temi pogoji lahko sistem izdajanja spričeval, ki zagotavlja skladnost s konvencijo, preverja država pristanišča, ki lahko pregleduje ladje (in jih po potrebi pridrži) ne le zaradi varnostnih ali okoljskih pomanjkljivosti, ampak tudi zaradi razlogov, povezanih z delovnimi razmerami.

Da države, ki so ratificirale konvencijo, ne bi bile oškodovane v primerjavi s tistimi, ki tega niso storile, se s klavzulo o izključitvi ugodnejše obravnave zagotovi, da ladje, ki plujejo pod zastavo države, ki ni ratificirala konvencije, ne bodo obravnavane ugodneje kakor tiste, ki plujejo pod zastavo države, ki jo je ratificirala. Ta klavzula bi morala preprečiti nelojalno konkurenco in skoraj vse države spodbuditi k ratifikaciji.

Poleg tega konvencija vzpostavlja začasno strukturo, posebno tristransko komisijo, sestavljeno iz predstavnikov, ki jih imenuje vlada vsake od držav, ki so ratificirale konvencijo, ter predstavnikov ladjarjev in pomorščakov. Tristranska komisija lahko prilagodi besedilo konvencije glede na uporabo njenih določb.

2. Zagotavljanje standardov zaposlovanja in socialnih standardov

Konvencija iz leta 2006 dopolnjuje tri temeljne pomorske konvencije, sprejete pod okriljem Mednarodne pomorske organizacije, konvencijo SOLAS (o varstvu človeškega življenja na morju), konvencijo MARPOL (o preprečevanju onesnaževanja morja z ladij) in konvencijo STCW o kvalifikacijah pomorščakov. Pomeni četrti steber mednarodne ureditve pomorskega sektorja.

Konvencija iz leta 2006 bi morala prispevati k stabilizaciji sektorja pomorskega prometa in zmanjšati dvojno vrzel – prvič, razlike med evropskimi gospodarskimi subjekti in tistimi iz tretjih držav, in drugič, razlike med različnimi zastavami, ki dejansko dajejo prednost pomorskim državam in gospodarskim subjektom z najmilejšo zakonodajo na socialnem področju. Obstaja nenehen pritisk, da bodo zaradi grozeče selitve zaposlovanja pomorščakov oškodovana evropska delovna mesta, med drugim tudi pri prometu v Skupnosti. Treba je priznati, da gre v pomorskem prometu zaradi gospodarskih in pravnih razlik, ki vplivajo na stroške delovne sile, vključno s plačami in socialnimi prispevki, za velike denarne vsote.

Poleg tega je pomembno poenotiti status pomorščaka, da se omejijo negativni učinki globalizacije, in sicer socialni damping, ki oškoduje pomorščake in ladjarje, ki upoštevajo

veljavna pravila, ter opredeliti pogoje dostojnega dela. Ratifikacija in začetek veljavnosti konvencije bi pomenila pomemben prispevek EU k uveljavljanju dostojnega dela v svetu.

3. Povečanje varnosti v pomorskem prometu in privlačnosti poklica

Evropska komisija je v svojem sporočilu z dne 6. aprila 2001 poudarila, da je 80 % nesreč v pomorstvu povezanih s človeško napako. Glede na različne vzroke nesreč so nujno potrebni globalni minimalni socialni standardi v skladnem okviru, ki ga doslej ni bilo. Pozitiven učinek na varnost v pomorskem prometu se bo pokazal, ko bo konvencija začela veljati.

Študija BIMCO¹ kaže, da v EU s 25 članicami primanjkuje 17.000 pomorščakov Skupnosti. Ta ugotovitev zahteva ustrezen odziv javnih organov in gospodarskih subjektov v tem strateškem sektorju, ki opravlja 90 % svetovne trgovine in 40 % trgovine v Skupnosti.

Treba je povečati privlačnost pomorskega poklica, vključno z dejavnostmi, povezanimi s pomorsko inšpekcijo, da se ustavi negativen trend, ki je dolgoročno škodljiv za ves pomorski sektor.

Zato se je treba boriti proti nepoštenemu ravnanju na krovu ladij in ustvariti dostojne delovne in življenjske pogoje za pomorščake ne glede na zastavo ladje in državljanstvo posadke. V tem smislu lahko konvencija pomaga zagotoviti uporabo enotnejših pogojev zaposlovanja v korist pomorščakom.

Prizadevanja v zvezi s strokovno usposobljenostjo se uresničujejo s priznavanjem usposabljanja in vključitvijo konvencije STCW v zakonodajo Skupnosti. Poklic pomorščaka je treba podpirati tako, da se prizna kakovostno usposabljanje, za delovna mesta pa bo več zanimanja, če bodo zagotovljeni dostojni delovni in življenjski pogoji.

II. PRAVNA VPRAŠANJA

Na pogajanjih je Komisija zagotovila, da je besedilo konvencije skladno z zakonodajo Skupnosti, zato da ni nobenih ovir za ratifikacijo, zlasti na področju socialne varnosti. Sprejeta je bila zaščitna klavzula, da bi se ohranil sistem Skupnosti za usklajevanje sistemov socialne varnosti.

III. Izboljšanje standardov Skupnosti

Pri ratifikaciji konvencije iz leta 2006 ne bi smelo biti težav, saj so februarja 2006 v Ženevi zanjo glasovale vse države članice EU, kot tudi socialni partnerji.

Vendar v zvezi s konvencijo ostajajo številna vprašanja, ki jih je treba obravnavati, glede pomorskih delovnih standardov pa lahko EU določi številne ukrepe. Stališče poročevalke v zvezi s sporočilom Komisije je:

1. Treba je prilagoditi pravni red Skupnosti, da se posodobijo besedila, na katera

¹ BIMCO je največje združenje ladjarjev na svetu, ki imajo okrog 60 % mednarodnih tankerjev in plovil za prevoz suhega tovora.

določbe konvencije iz leta 2006 neposredno vplivajo (na primer direktivi 1995/21¹ in 1999/95²).

2. Treba je sprejeti zakonodajo na področjih, ki jih ureja konvencija, pa niso ali so samo delno zajeta na ravni Skupnosti (na primer predpisi za ureditev agencij za zaposlovanje, obveznost, da ima delavec podpisano pogodbo o zaposlitvi).

3. Konvencija iz leta 2006 določa samo minimalne standarde in na ravni Skupnosti ni izključeno izboljšanje, dopolnitev ali razširitev področja uporabe teh standardov z dodatnimi določbami, ki jih Mednarodna organizacija dela ne predvideva. EU bi morala poiskati načine za povečanje varstva pravic in interesov pomorščakov, s čimer bi presegla določbe konvencije.

4. Del B konvencije mora biti zavezujoč: s tem bi zagotovili njeno enotnejše izvajanje in zmanjšali tveganje, da bi v Uniji nastale razlike med možnimi razlagami.

5. Koristno bi bilo ustanoviti strukturo na ravni EU, podrejeno strukturi konvencije Mednarodne organizacije dela, ki bi odražala tristransko naravo nadzorne komisije, določene v konvenciji (člen XIII).

Ob upoštevanju točke 3 je veliko posebnih ukrepov, ki bi jih EU lahko sprejela. Ob pomanjkanju zaposlenih v sektorju se poraja vprašanje, ali ne gre tega pripisati bremenu, ki ga tak poklic pomeni za družabno in družinsko življenje pomorščakov. Treba je pripraviti mehanizme in predloge, s katerimi bi zagotovili družinam prijazne prostore na ladjah.

EU bi morala poskušati zagotoviti minimalne standarde zaposlovanja in plače za vse ladje v svojih vodah. Vsi pomorščaki, ne glede na državljanstvo, ki so zaposleni na plovilu, registriranemu v državi članici, bi morali biti zaščiteni in upravičeni do prejemkov socialnega varstva v državi zastave. Komisija bi morala ponovno vložiti predlog za direktivo EU o trajektih³.

Komisija bi morala natančno preučiti in oceniti, ali nacionalna zakonodaja in predpisi v državah članicah zagotavljajo temeljne pravice in načela iz člena III konvencije, kar je pogoj za njeno ratifikacijo.

Komisija bi morala čim prej po ratifikaciji konvencije iz leta 2006 predlagati ustrezno usklajevanje sistemov socialne varnosti.

¹ Direktiva Sveta 95/21/ES z dne 19. junija 1995 o uveljavitvi mednarodnih standardov za varnost ladij, preprečevanje onesnaževanja ter pogoje za življenje in delo na ladjah, ki uporabljajo pristanišča Skupnosti in plujejo v vodah v pristojnosti držav članic (pomorska inšpekcija).

² Direktiva 1999/95/ES Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 13. decembra 1999 o uveljavljanju določb o delovnem času pomorščakov na krovu ladij, ki pristajajo v pristaniščih Skupnosti.

³ Spremenjeni predlog direktive EU Evropskega Parlamenta in Sveta o pogojih glede posadk plovil, ki zagotavljajo redne potniške ali trajektne povezave med državami članicami (KOM(2000)0437).

III. SKLEP

Poročevalka meni, da je treba konvencijo iz leta 2006, o kateri pogajanja potekajo že 5 let, čim prej ratificirati. V ta namen je treba spoštovati rok, ki ga je določila Mednarodna organizacija dela (leto 2008).

To bi pokazalo vodilni položaj EU na svetovni ravni v zvezi z delovnimi standardi in poslalo odločno sporočilo svetu. Ratifikacija v državah članicah EU bi tudi znatno prispevala k doseganju ciljev, potrebnih za to, da konvencija iz leta 2006 začne veljati.

19.12.2006

MNENJE ODBORA ZA PROMET IN TURIZEM

za Odbor za zaposlovanje in socialne zadeve

o predlogu Odločbe Sveta o pooblastitvi držav članic, da v interesu Evropske skupnosti ratificirajo konsolidirano Konvencijo o delu v pomorstvu Mednarodne organizacije dela iz leta 2006
(KOM(2006)0288 – C6-0241/2006 – 2006/0103(CNS))

Pripravljalca mnenja: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

KRATKA OBRAZLOŽITEV

23. februarja 2006 je bila na 94. zasedanju mednarodne konference Mednarodne organizacije dela sprejeta konvencija o delu v pomorstvu, ki bo – ko bo začela veljati – prvi mednarodni kodeks dela v pomorstvu.

Konvencija je izjemno pomembna, ker konsolidira in spreminja okoli 65 mednarodnih delovnih standardov v pomorstvu, sprejetih od leta 1919, ko je bila ustanovljena Mednarodna organizacija dela, do danes, da bi se zagotovile dostojne življenjske in delovne razmere za posadke ter pravičnejši pogoji konkurence za poslovneže in ladjarje; konvencija bo po ocenah zadevala 1,2 milijonov pomorščakov. Tako bo rešen tudi problem nizkega števila ratifikacij številnih delovnih sporazumov v pomorstvu, glede na to, da so posamezne države do sedaj ratificirale le tiste mednarodne standarde dela v pomorstvu, ki so v njihovem interesu.

Konvencija bo začela veljati, ko jo bo ratificiralo najmanj 30 držav, ki morajo skupaj predstavljati vsaj 33 % tonaže svetovnega trgovskega ladjevja.

A. Dostojne življenjske in delovne razmere

Konvencija vsebuje številne splošne obveznosti v zvezi s temeljnimi pravicami in načeli (člen III), ki urejajo področje dela v pomorstvu in socialnih pravic (člen IV), skupaj s posebnimi pravili in izvedbenimi smernicami, razvrščenimi pod petimi naslovi:

1. Minimalni pogoji, zahtevani za delo pomorščakov na krovu ladij
2. Delovne razmere in pogoji za zaposlitev
3. Nastanitvene in življenjske razmere
4. Socialna zaščita in socialna varnost

5. Izvajanje in spoštovanje določb konvencije ter prerazporeditev obveznosti v zvezi s tem

Določbe konvencije torej pokrivajo področja, kot so delovne razmere, pogoji za zaposlitev, zdravje, usposabljanje, varnost, najnižja dovoljena starost, zaposlovanje, razporeditev na delovno mesto, delovni čas, varstvo plače, pravica do dopusta, vračanje v matično državo, nastanitev na krovu in socialno varstvo.

Konvencija zadeva standarde, ki veljajo za delovne pogoje posadk ladij s 500 bruto registrskimi tonami ali več bodisi na mednarodni plovbi (med državo zastave in tujimi pristanišči) ali na potovanjih med tujimi pristanišči (tj. izključno izven pristanišč države zastave).

B. Preprečevanje nelojalne konkurence

Cilj konvencije je tudi zagotoviti pošteno konkurenco. Namen klavzule „izključitev ugodnejše obravnave“ je zagotoviti, da plovila pod zastavo držav, ki niso ratificirale konvencije, niso obravnavana ugodneje kakor plovila, ki plujejo pod zastavo držav, ki so konvencijo ratificirale. S tem naj bi se zaščitile flote držav, ki so ratificirale konvencijo in zagotovile dostojne delovne razmere za posadke ter onemogočil socialni damping na račun posadk in ladjarskih družb, ki v skladu z nacionalno zakonodajo že upoštevajo ustrezne delovne standarde v pomorstvu. Na podlagi teh določb bo mogoče preprečiti nevarnost zmanjševanja zaposlovanja evropskih pomorščakov, kar bi negativno vplivalo na evropski trg dela, če upoštevamo velike razlike v njihovih plačah in pravicah v primerjavi s pomorščaki iz držav, kjer je delovna sila v pomorstvu zelo poceni.

C. Pristojnost za izvajanje konvencije

Namen porazdelitve pristojnosti za izvajanje konvencije je, da se zagotovi učinkovito in verodostojno izvrševanje delovnih standardov v pomorstvu, pri čemer države pristanišča in države zastave vzpostavijo sistem izdajanja potrdil o upoštevanju standardov iz konvencije in opravijo potrebne inšpekcijske preglede.

Potrdilo in izjava o skladnosti z delovnimi standardi v pomorstvu sta novosti, ki potrjujeta upoštevanje standardov iz konvencije. Tako vsako plovilo od svoje države zastave prejme potrdilo, da spoštuje nacionalne zakone in predpise, sprejete za izvajanje določb konvencije. Potrdilu je priložena tudi izjava, ki povzema veljavno nacionalno zakonodajo, na podlagi katere se izvaja konvencija. To skladnost lahko preveri tudi država pristanišča (inšpekcijski pregled in možno pridržanje v primeru dvoma).

D. Prenos v zakonodajo Skupnosti

Besedilo konvencije pokriva širok tematski spekter in področja politike, ki so v skladu s pravnim sistemom Skupnosti v izključni pristojnosti Skupnosti (na primer usklajevanje sistemov socialne varnosti) ali, kot velja za večino določb konvencije, za katera si pristojnost delita Skupnost in države članice (na primer delovne razmere, enakost, nediskriminacija, varovanje zdravja, zdravstvena oskrba itd.). Svet lahko na podlagi sklepa države članice pooblasti, da v interesu Skupnosti ratificirajo določbe konvencije na področjih, ki so v

izključni pristojnosti Skupnosti.

E. Stališče pripravljavke mnenja

Pripravljavka mnenja pozdravlja podpis konvencije, ki zagotavlja ohranjanje osnovnih pravic zaposlovanja in socialnega varstva pomorščakov, pa tudi dostojne življenjske razmere, možnost poklicnega napredovanja v pomorstvu ter kakovostno izobraževanje in nadaljnje usposabljanje. Zlasti pri evropskih flotah je treba poskrbeti za večjo privlačnost pomorskih poklicev, glede na to, da je bilo v zadnjih letih zaznati zaskrbljujoče pomanjkanje osebja (primanjkljaj 17.000 pomorščakov v Skupnosti).

Za zagotovitev potrebne pravne varnosti in pravilne razlage pripravljavka mnenja priporoča, da se v izvirnem predlogu Komisije za sklep Sveta jasno pooblasti države članice, da ratificirajo tiste določbe konvencije, ki so v skladu s pogodbami v pristojnosti Skupnosti.

Pripravljavka mnenja pozdravlja tudi odločitev Komisije, da se s socialnimi partnerji posvetuje o najboljšem možnem načinu vključitve konvencije na evropski ravni. Poudarja, da se ob upoštevanju velikega števila in raznolikosti vključenih področij in zadevnih organizacij (socialnih partnerjev in drugih teles, nacionalnih parlamentov) ter številnih pogodbenih strani procesa ratifikacije ne sme omejevati s kratkim rokom. Da se za zaključitev postopka ratifikacije zagotovi dovolj časa, pripravljavka mnenja predlaga podaljšanje roka, ki ga je določila Komisija, v skladu s katerim bodo države članice postopek ratifikacije začele najpozneje 31. decembra 2010.

PREDLOGI SPREMEMB

Odbor za promet in turizem poziva Odbor za zaposlovanje in socialne zadeve kot pristojni odbor, da v svoje poročilo vključi naslednje predloge sprememb:

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlogi sprememb Parlamenta

Predlog spremembe 1 Naslov

Predlog Odločbe Sveta o pooblastitvi držav članic, da v interesu Evropske skupnosti ratificirajo ***konsolidirano*** Konvencijo o delu v pomorstvu Mednarodne organizacije dela iz leta 2006

Predlog Odločbe Sveta o pooblastitvi držav članic, da v interesu Evropske skupnosti ratificirajo Konvencijo o delu v pomorstvu Mednarodne organizacije dela iz leta 2006

Obrazložitev

Naslov predloga mora biti skladen s končnim uradnim naslovom konvencije.

Predlog spremembe 2
Uvodna izjava 1

(1) **Konsolidirana** Konvencija o delu v pomorstvu Mednarodne organizacije dela (v nadaljevanju ILO) iz leta 2006 je bila sprejeta 23. februarja 2006 na zasedanju o pomorstvu Mednarodne konference dela ILO, sklicane v Ženevi.

(1) Konvencija o delu v pomorstvu Mednarodne organizacije dela (v nadaljevanju ILO) iz leta 2006 je bila sprejeta 23. februarja 2006 na zasedanju o pomorstvu Mednarodne konference dela ILO, sklicane v Ženevi.

Obrazložitev

Besedilo uvodne izjave mora biti skladen s končnim uradnim naslovom konvencije.

Predlog spremembe 3
Člen 1

Države članice so pooblašene, da ratificirajo **konsolidirano** Konvencijo o delu v pomorstvu **ILO** iz leta 2006, sprejeto 23. februarja 2006.

Države članice so pooblašene, da **za dele, ki spadajo v pristojnost Skupnosti**, ratificirajo Konvencijo o delu v pomorstvu **Mednarodne organizacije dela** iz leta 2006, sprejeto 23. februarja 2006.

Obrazložitev

Večina določb iz konvencije zadeva pristojnost, ki si jo delijo Skupnost in države članice. Konvencija vsebuje tudi izrecne določbe na področjih, ki so v izključni pristojnosti Skupnosti. S pravnega vidika države članice ne smejo ratificirati mednarodnih konvencij, ki zadevajo področja, ki so v izključni pristojnosti Skupnosti. Pooblastilo za ratificiranje zadeva le omenjena področja.

POSTOPEK

Naslov	Predlog Odločbe Sveta o pooblastitvi držav članic, da v interesu Evropske skupnosti ratificirajo konsolidirano Konvencijo o delu v pomorstvu Mednarodne organizacije dela iz leta 2006	
Referenčni dokumenti	KOM(2006)0288 – C6-0241/2006 – 2006/0103(CNS)	
Pristojni odbor	EMPL	
Mnenje pripravil Datum razglasitve na zasedanju	TRAN 5.9.2006	
Okrepljeno sodelovanje – datum razglasitve na zasedanju		
Pripravljavec/-ka mnenja Datum imenovanja	Rodi Kratsa-Tsagaropoulou 5.9.2006	
Nadomeščeni/-a pripravljavec/-ka mnenja		
Obravnava v odboru	23.11.2006	18.12.2006
Datum sprejetja	19.12.2006	
Izid končnega glasovanja	+: -: 0:	43 0 3
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	Gabriele Albertini, Robert Atkins, Inés Ayala Sender, Etelka Barsi-Pataky, Paolo Costa, Michael Cramer, Arūnas Degutis, Christine De Veyrac, Petr Duchoň, Saïd El Khadraoui, Emanuel Jardim Fernandes, Roland Gewalt, Luis de Grandes Pascual, Mathieu Grosch, Ewa Hedkvist Petersen, Stanisław Jałowiecki, Georg Jarzembowski, Dieter-Lebrecht Koch, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Jörg Leichtfried, Bogusław Liberadzki, Eva Lichtenberger, Erik Meijer, Robert Navarro, Seán Ó Neachtain, Josu Ortuondo Larrea, Willi Piecyk, Reinhard Rack, Gilles Savary, Renate Sommer, Dirk Sterckx, Ulrich Stockmann, Gary Titley, Georgios Toussas, Armando Veneto, Marta Vincenzi, Corien Wortmann-Kool, Roberts Zīle	
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	Zsolt László Becsey, Johannes Blokland, Nathalie Griesbeck, Zita Gurmai, Anne E. Jensen, Sepp Kusstatscher, Zita Pleštinská, Vladimír Remek	
Namestniki (člen 178(2)), navzoči pri končnem glasovanju		
Pripombe (na voljo samo v enem jeziku)		

